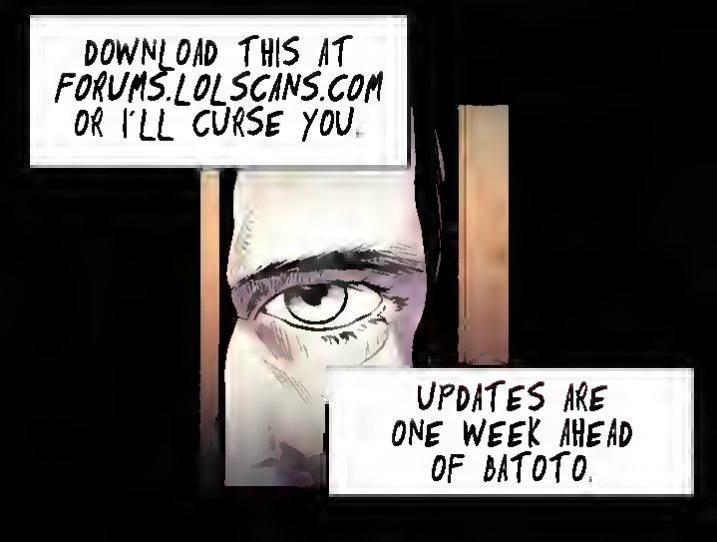
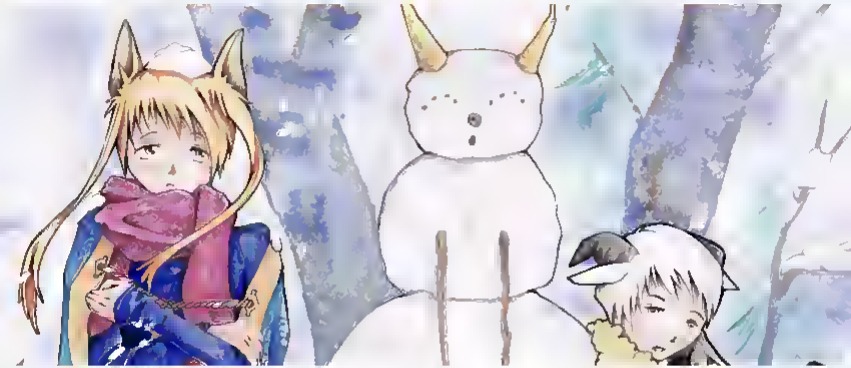

DOWNLOAD THIS AT FORUMS.LOLSCANS.COM OR I'LL CURSE YOU.
UPDATES ARE ONE WEEK AHEAD OF BATOTO.

This month's feature **getting cold by isobel10**
Check out more of her art at **http://lilith-ort.de.tl/Home.htm**

WANT TO SEE YOUR ART RELEASED WITH OUR PROJECTS?

THEN JOIN LOLSCANS' *MONTHLY ART CONTEST!*



THE THEME FOR THIS MONTH IS:

"GLUTTONY"

FOR MORE DETAILS, VISIT OUR FORUM AT
HTTP://FORUMS.LOLSCANS.COM

SCANS

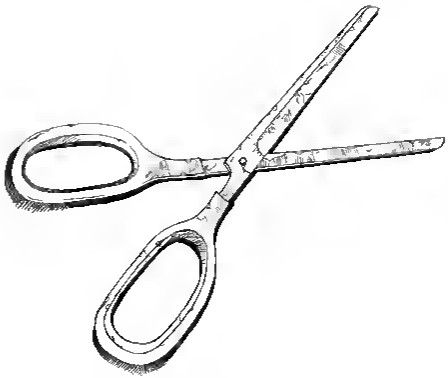
YOMAWARI SENSEI

STORY BY: MIZUTANI OSAMU ART BY: TSUCHIDA SEIKI

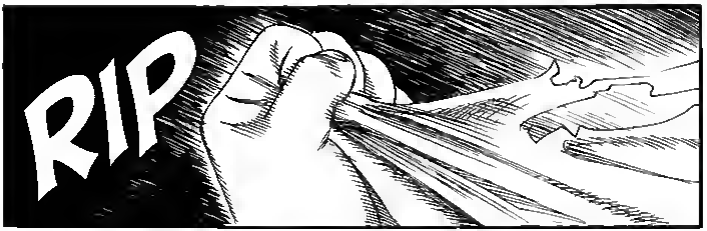
CHAPTER 07 CREDITS

translator: ProjectBook
proofreader: Zekaito
cleaner: Jeca
typesetter: Kimeru
quality checker: Jeca

forums.lolscans.com facebook.com/lolscans twitter.com/lolscans
PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE



7th Night:
Ai
(Part 3)
AAA
HHH
!!!


RIP

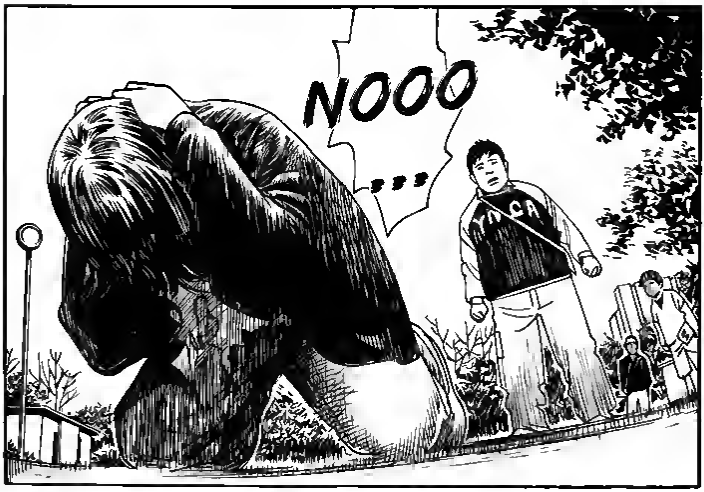
A...
Ai!
YMCA
RIP

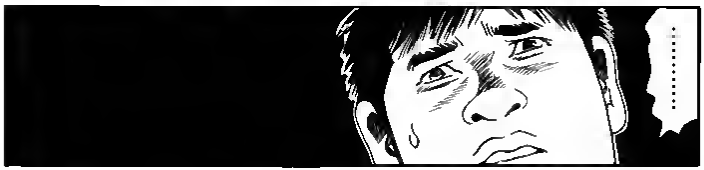
2

DAD!
STOP!
WHAT'S THE MATTER? WHAT'S WRONG?

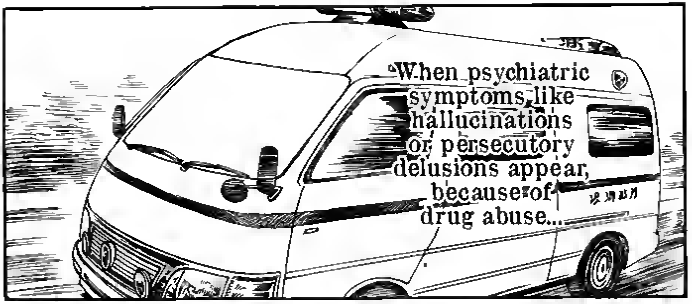
WHAT'S HER PROBLEM?!
...

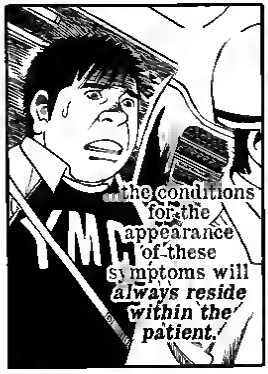
IT'S ME, KETA-TSU...
NO! GO AWAY!
DAD ...?!
DON'T TOUCH ME!
BITES
OUCH!
3
SLAM!
AI!

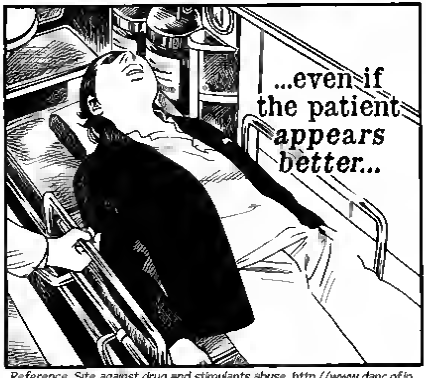




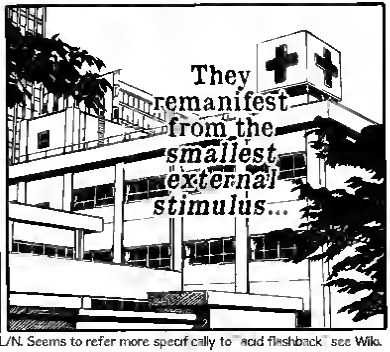
4







Reference Site against drug and stimulants abuse. http://www.dapc.or.jp 5



TL/N. Seems to refer more specifically to "acid flashback" see Wiki.

MIS-
TER!
KETA-
TSU!
SHE
THOUGHT
I WAS
HER
FATHER.
SHE
BECAME
VIOLENT
ALL OF A
SUDDEN.
IT'S
MY
FAULT...
I...
YMCA
6
SHE HAD
A FLASH-
BACK, YOU
UNDER-
STAND?
CALM
DOWN
IT'S NOT
YOUR
FAULT

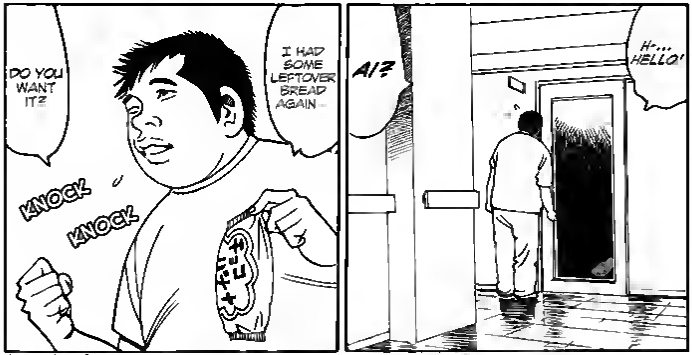
WHAT?
RA-
THER,
TELL
ME...
DID
YOU
HAVE
FUN
TODAY?
NOT THE
ENTIRE
DAY WAS
BAD!
7
WAS
IT?
.....

WE VISITED TOKYO FOR THE FIRST TIME.
WE WENT TO SHIBUYA, TO SHINJUKU.
THAT S RIGHT...

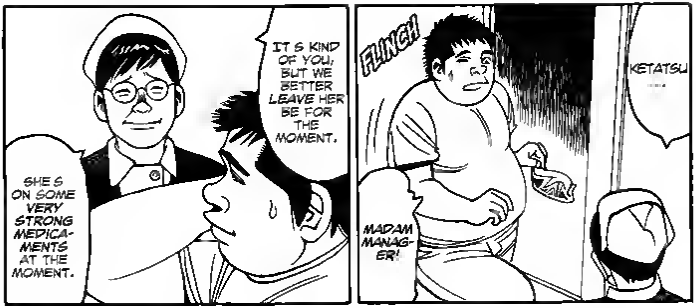
THERE WERE MANY SEA-GULLS.
WE CLIMBED ON THE GRAND YOKOHAMA WHEEL.
THAT'S GOOD.

6

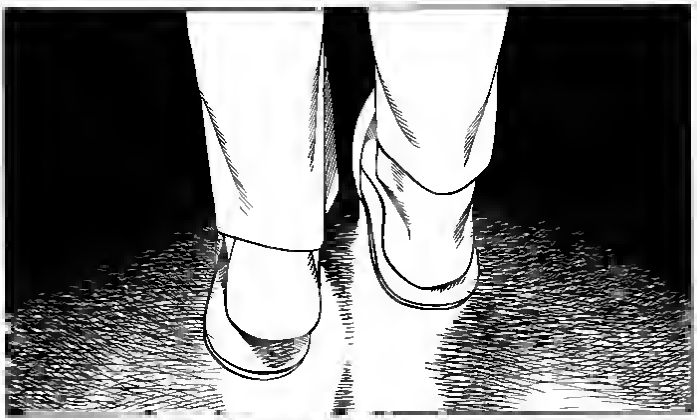
I SEE.



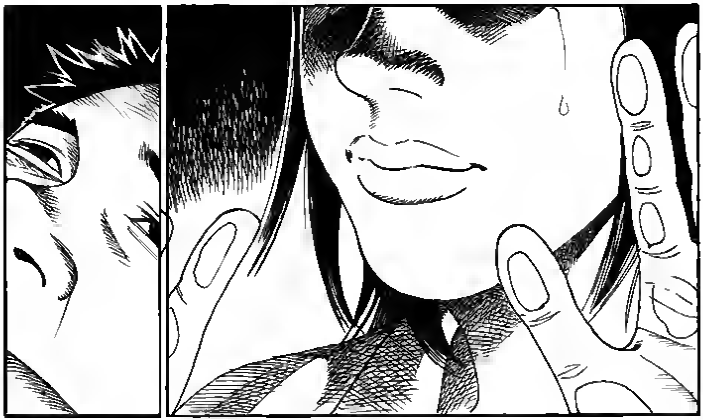
*Chocolate Banana cake


SHE'S ON SOME VERY STRONG MEDICAMENTS AT THE MOMENT.
IT'S KIND OF YOU, BUT WE BETTER LEAVE HER BE FOR THE MOMENT.
FLINCH!
KETATSU
MADAM MANAGER!

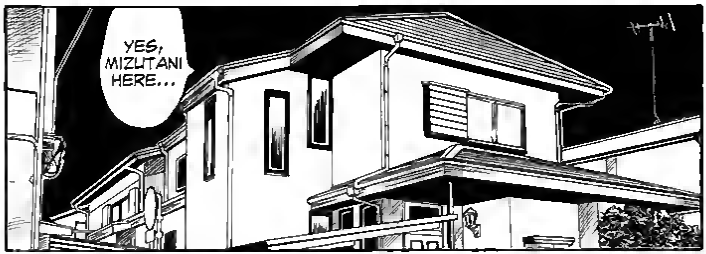
10



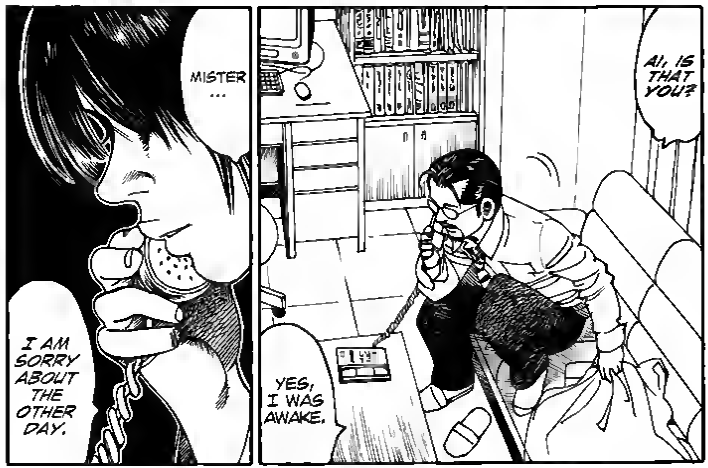
11



C


YES, MIZUTANI HERE...

12


MISTER ...
I AM SORRY ABOUT THE OTHER DAY.
AI, IS THAT YOU?
YES, I WAS AWAKE.

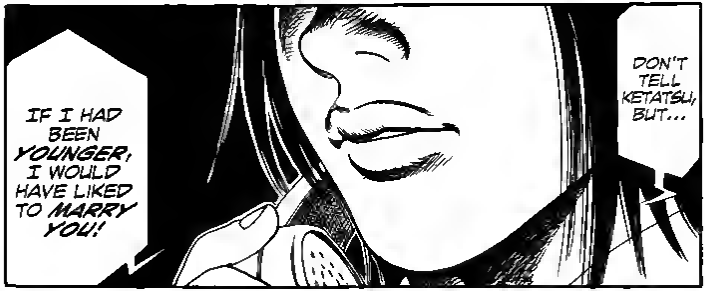
I DON'T HAVE THE RIGHT TO LOVE ANYBO-DY.
IT'S JUST... THAT I CAN'T...

WHY DO YOU SAY THAT?

13

IT'S BECAUSE ...
I'M DIRTY.

NO, THAT'S NOT TRUE!
YOU ARE A BEAUTIFUL GIRL AND YOU HAVE A PURE HEART!


DON'T TELL KETATSU, BUT...
IF I HAD BEEN YOUNGER, I WOULD HAVE LIKED TO MARRY YOU!

14

THANK YOU MISTER... THAT'S KIND OF YOU...
BUT... I NO LONGER HAVE THE RIGHT TO LOVE.
IT'S IMPOS-SIBLE.

THANK YOU FOR EVERY-THING...

.....!
AI!
AI?!
HELLO!
MADAM MANAGER?
TAP
TAP
TAP
16
PREPARE A SEDATIVE!
SHE'S NOT IN HER ROOM!
.....!
SUICIDE ...?

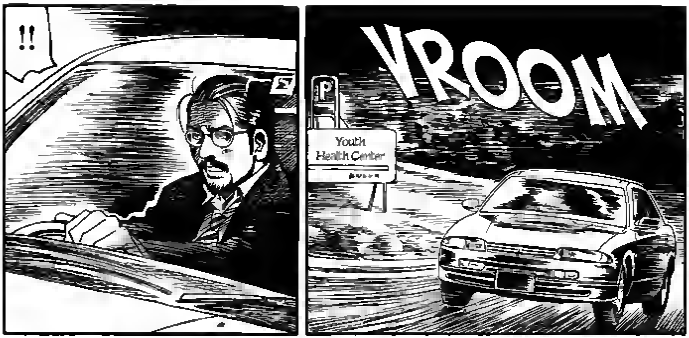
VROOM
I DON'T LIKE THIS "THANK YOU FOR EVERY-THING..."
DON'T BE
17
練馬
NERIMA
STUPID, AI!

SHE CAN'T DO ANYTHING IN THE MONITORING ROOM.
I HOPE SHE WILL BE ABLE TO SLEEP...
IT WILL BE FINE, I THINK
YOU ARE GOING TO LIVE WITH ME...
...FINISH HIGH SCHOOL...
...BECOME A HAIRDRESSER...
...AND MARRY KETATSU.
AI...

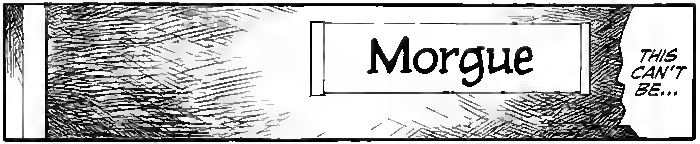
As long as you're alive, there is still HOPE.

I will protect YOUR FUTURE!

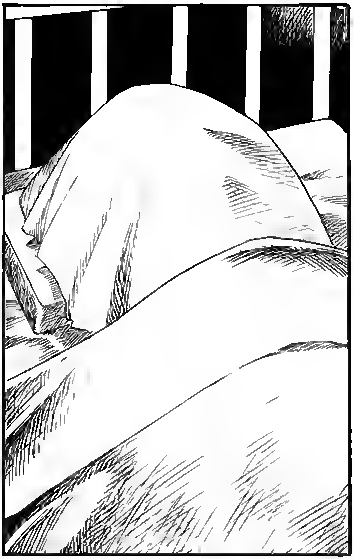
19



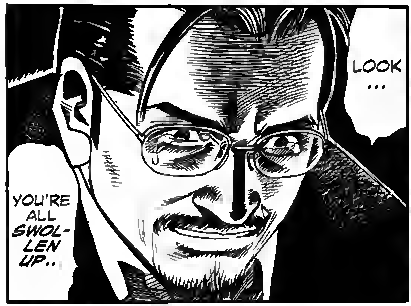
20

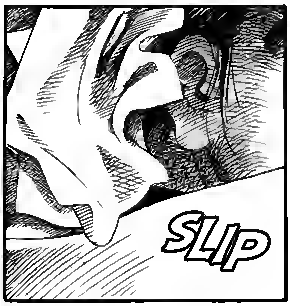

Morgue
THIS CAN'T BE...

MIS-TER...
NO! AI!
BAM



21


LOOK ...
YOU'RE ALL SWOL-LEN UP..


SLIP

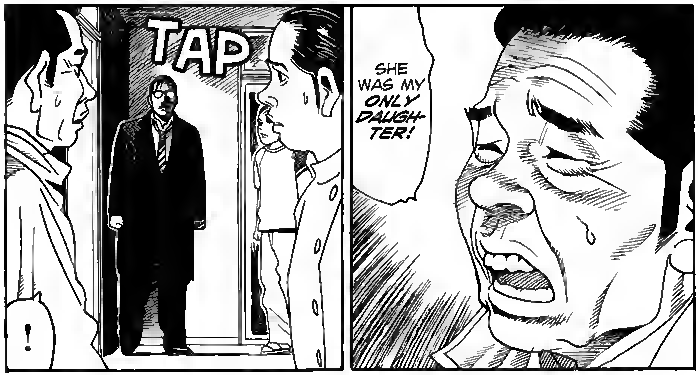
WE CAN'T CHANGE ANYTHING WHEN WE ARE DEAD!
WHY DID YOU CHOOSE TO DIE?!

22

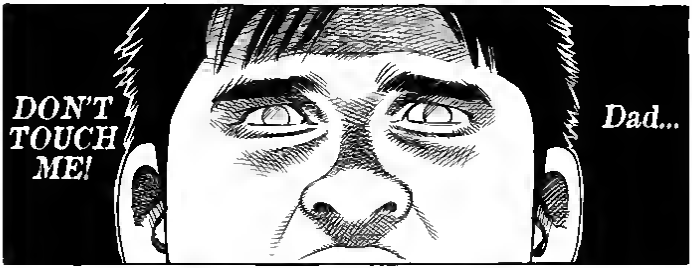
WHAT ARE YOU TELLING ME?!

IT'S A HOSPI-TAL HERE!
YOU'RE SUPPOSED TO SAVE PEOPLE!

23


TAP
!
SHE WAS MY ONLY DAUGH-TER!

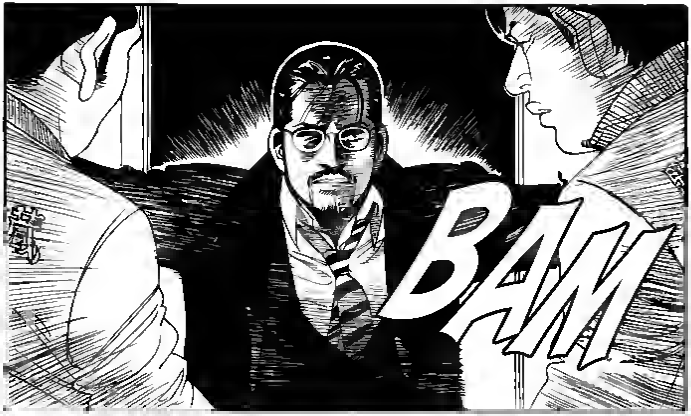
24


DON'T TOUCH ME!
Dad...

WE ONLY CAME HERE TO LOOK FOR MY DAUGHTER.
BUT WHO ARE YOU?

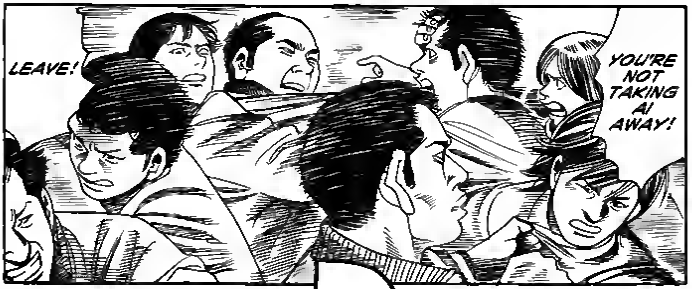
25

STEP ASIDE!
GRAB
I DON T KNOW WHO YOU ARE BUT..

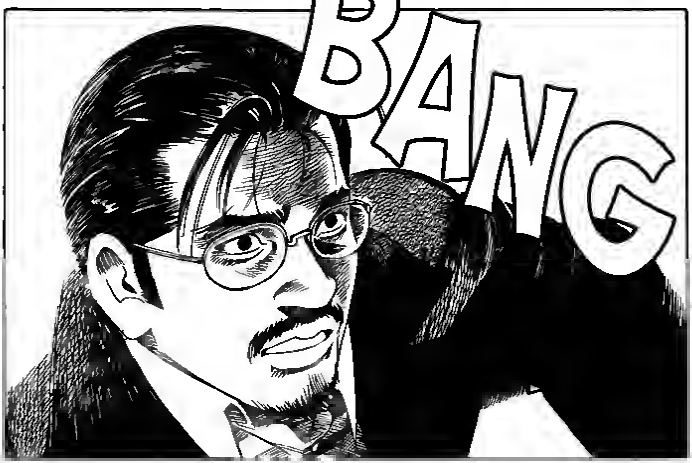


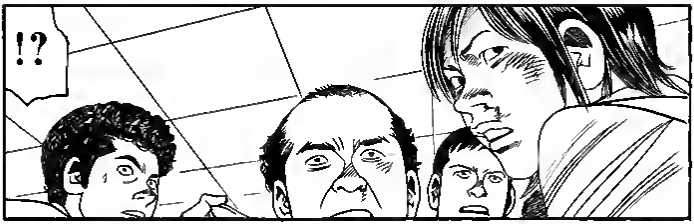
26

THUD
SON OF A...
GRAB
YOU'RE GOING TO GET IT!
WHAT DID YOU COME HERE FOR?!
HEY! FUCK-ER!
GRAB
THAT AIN'T RIGHT!
MIS-TER!
27
WE'RE GONNA FUCK-ING KILL THEM!
UWOO
BAS-TARD!
SMACK
URGH!

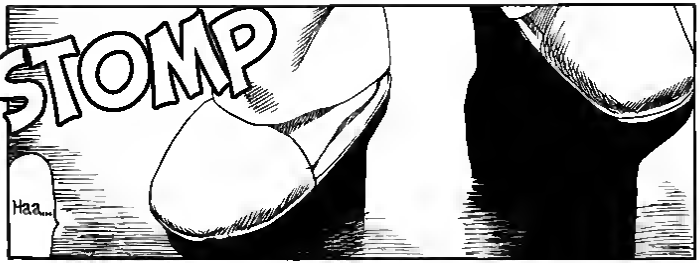


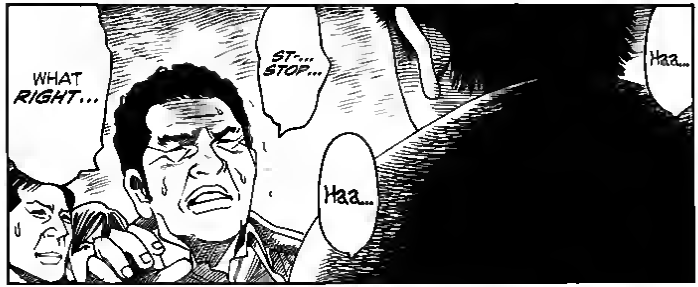
28



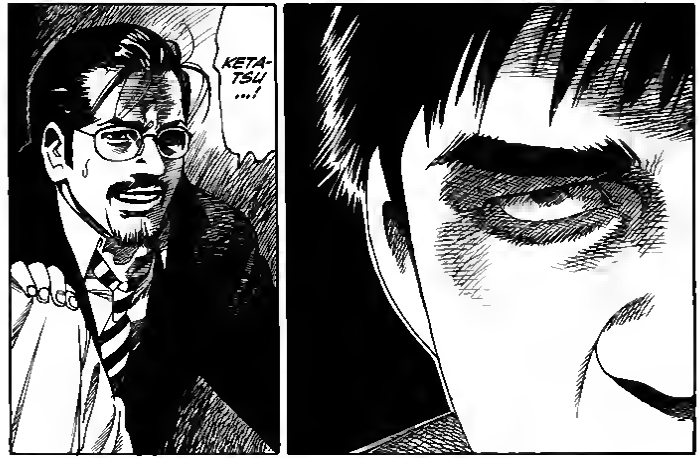


29



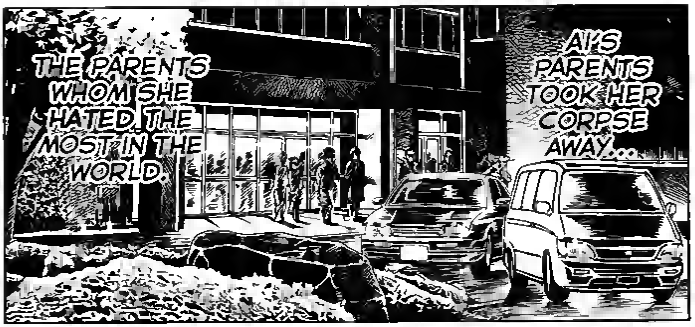


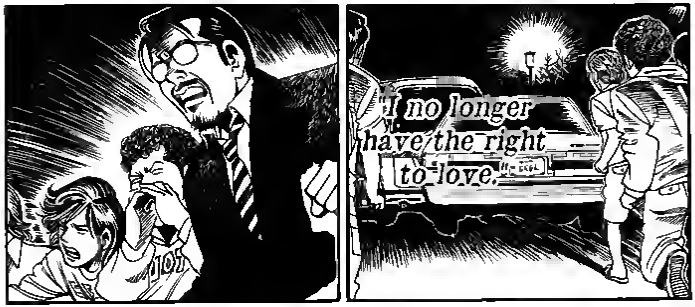
30



31

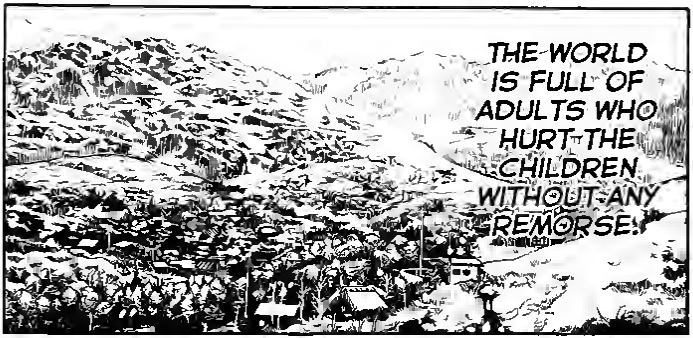
BUT DO YOU KNOW WHAT YOU'RE TAKING AWAY?! HUH?!
NOTHING! YOU'RE TAKING AWAY NOTHING!


THE PARENTS WHOM SHE HATED THE MOST IN THE WORLD.
AI'S PARENTS TOOK HER CORPSE AWAY...


I no longer have the right to love.

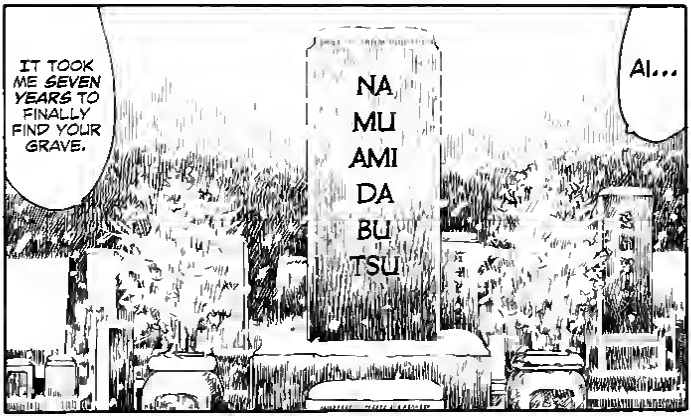
33

...THE PEOPLE WHO MADE HER BELIEVE SOMETHING LIKE THAT.
ME AS WELL, I CAN'T HELP HATING...

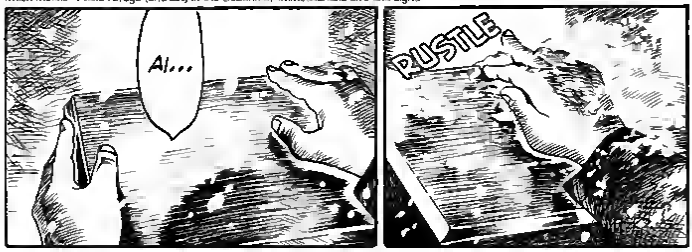

THE WORLD IS FULL OF ADULTS WHO HURT THE CHILDREN WITHOUT ANY REMORSE!

34

THEY ARE THE PEOPLE THAT I CAN NEVER FORGIVE.



TS/N: Japanese version of the original Sanskrit term *Namo Amitabha Buddhaya*, which means "I take refuge (entrust) in the Buddha of Immeasurable Life and Light."



35

LET'S GO HOME NOW.

Essay: "Be yourself" Part 7

by the Watchman

..to all the children whom he cherishes...

A YOUNG GIRL ***DIED.***

SHE WAS ONLY ***EIGHTEEN.***

SHE WAS THE ***TWENTY NINTH CHILD*** THAT I LOST.

Her older brother had ***raped*** her
since she was in ***primary school.***

Because she loved her parents,
she didn't want them to worry and
dared not tell them.

Her gaze was ***sombre.*** Perhaps because of that,
they ***bullied*** her at school, and she stopped
going to middle school from year 7.

She stayed in her room, in the dark,
self-mutilating or *abusing prescription drugs...*
Her brother finally ***stopped*** his own abuse,
but *her heart never recovered.*

She sent me a letter, a call for help,
and she became my student.
She ***worked up the courage***
to tell her parents the truth, and they ***acted accordingly.***

The elder brother ***left the house.***

Unfortunately, her liver was ruined by the drug abuse
and other psychological problems led her
to ***AN ABRUPT DEATH.***

She told me:

"MISTER, I DON'T WANT TO DIE. I'M FINALLY BEGINNING TO CATCH A GLIMPSE OF MY FUTURE."

She was in agony, it was difficult.

It was the same for Ai, who cruelly put an end to her days the moment her gaze began to shine again.

I ask the children who speak of death to ***have the courage to live.***

DEATH IS NOT BEAUTIFUL, BUT CRUEL.

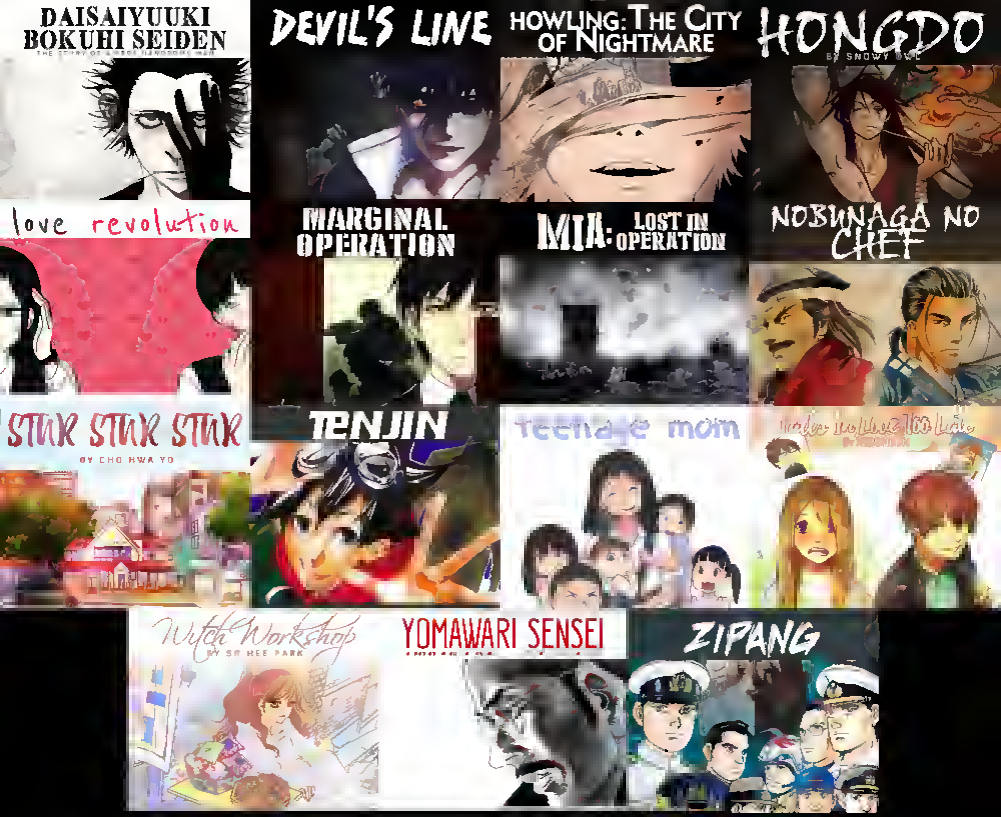
When you are ***sad***, when you ***suffer***, ***SHOUT***; *let it out as much as you can.*

There will always be someone to help you if you continue to live. Don't keep your suffering bottled up inside, but ***shout it out as much as possible.***

(02.08.2005)

Visit us: https://lolscans.com
Forum: https://forums.lolscans.com
Reader: https://forums.lolscans.com/manga

LOLScans needs you!!!
Art by: VikiFan | Edited by: LOLScans



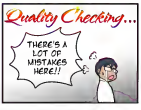
COME CHECK OUT OUR PROJECTS!
AVAILABLE AT

HTTP://WWW.LOLSCANS.COM/

FORUMS.LOLSCANS.COM

FACEBOOK.COM/LOLSCANS

TWITTER.COM/LOLSCANLATION



EDITED BY LOLSCANS